

CONNECTION

A Newsletter for Miami-Dade County Public Schools Parents

MYRNA L. BETANCOURT NAMED M-DCPS TEACHER OF THE YEAR, ANGELICA FULCHINI IS ROOKIE TEACHER WINNER

Myrna L. Betancourt, an adult/vocational teacher-chef at South Dade Educational Center, was named the 2015 Francisco R. Walker Miami-Dade County Teacher of the Year.

Five finalists vied for the coveted title this year, which included one nominee from each of the District's three regions, one from the Education Transformation Office and one from Alternative Education.

Betancourt, who spent two decades as a social worker in Chicago, has been leading one of Miami-Dade County Public Schools' most successful vocational programs for the past six years. She has turned her school's kitchen into a transformative classroom where young adult students, many of them homeless and jobless, rebuild their lives. She created "Café Du Jour" to give students hands-on training in world-class culinary arts and hospitality. Her students are engaged in many local competitions and catering events to develop their real-world skills and provide them with opportunities to network with potential employers. The runner up was Nichole Anne Dino from Miami Carol City Senior High.

Also recognized were top rookie teachers. Angelica Fulchini, a teacher at Frederick Douglass Elementary School, was named Rookie Teacher of the Year. Victoria R. Jarrett, a teacher at W. R. Thomas Middle School was the Rookie Teacher of the Year runner up.

FOR THE THIRD STRAIGHT YEAR, M-DCPS RECEIVES MORE NATIONAL MAGNET SCHOOLS OF MERIT AWARDS THAN ANY OTHER DISTRICT NATIONALLY

Magnet Schools of America, a national organization representing over 4,000 magnet schools and programs, annually recognizes magnet schools for their commitment to high academic standards, curriculum innovation, successful desegregation/diversity efforts, specialized teaching staffs, and parent community involvement. This year, 76 schools across the United States received the coveted Magnet Schools of Excellence Merit Awards, 13 of which were awarded to Miami-Dade County Public Schools. Additionally, Miami-Dade County magnet schools received 12 of 94 Magnet Schools of Distinction Merit Awards. In total, M-DCPS received 25 awards. For the third year in a row, M-DCPS out-performed all other school districts nation-wide.

Magnet school programs offer unique courses of study focusing on students' special interests, talents, and abilities and are available in six themes of study: Careers & Professions; International Education; Liberal Arts; Mathematics, Science, & Technology; VPrep (Virtual Programs); and Visual & Performing Arts. Currently, over 55,000 students are enrolled in over 375 magnet programs offered at more than 100 schools district-wide. For more information, go to: miamimagnets.org

MIAMI-DADE'S CARVALHO NATIONAL SUPERINTENDENT OF THE YEAR

The School Superintendent's Association, AASA, announced that Miami-Dade Public Schools' Superintendent Alberto M. Carvalho was selected as National Superintendent of the Year. The announcement was made at the organization's national conference in Nashville, TN.

In December, Carvalho was named Florida's Superintendent of the Year by the Florida Association of District School Superintendents (FADSS), representing the Sunshine State for consideration as national superintendent of the year. Carvalho was among four finalists vying for the coveted honor. This year marks the 27th anniversary of the program which recognizes school systems leaders throughout the country.

"Being named National Superintendent of the Year is truly a great honor, but I realize it's not simply an honor for me," said Carvalho. "Today's recognition reflects the dedication, sacrifice, and work of every member of our education family, as well as the guidance and direction of our School Board, and I share this award with every teacher, student, employee, and community partner of Miami-Dade County Public Schools."

In just over a year, Miami-Dade County Public Schools has been honored with an unprecedented trifecta of national awards, including The Broad Prize for Education, AP District of the Year, and AASA's National Superintendent of the Year.

The AASA National Superintendent of the Year program is open to all U.S. superintendents who plan to continue in the profession. The applicants and finalists were measured against the following criteria:

- Leadership for learning – creativity in successfully meeting the needs of students in the school system.
- Communication – strength in both personal and organizational communication.
- Professionalism – constant improvement of administrative knowledge and skills, while providing professional development opportunities and motivation to others on the education team.
- Community involvement – active participation in local community activities and an understanding of regional, national and international issues.

DATES TO REMEMBER

May 26 – Observance of Memorial Day

June 5 – Last Day of School

June 6 – Teacher Planning Day

PRESIDENT OBAMA VISITS M-DCPS HIGH SCHOOL, TOUTS DISTRICT'S GREAT WORK

President Barack Obama and First Lady Michelle Obama visited one of the nation's top-rated high schools, Miami-Dade County's Coral Reef Senior High, using the occasion as an opportunity to reinforce the importance of supporting education initiatives and expanding opportunities for low-income students to attend college. President Obama remarked on the outstanding work of Miami-Dade County Public Schools in lifting student academic performance and making it possible for higher rates of low-income students to graduate and attend institutions of higher learning. The President also recognized National Superintendent of the Year Alberto Carvalho for the remarkable successes in Miami-Dade County Public Schools.

President Obama's visit and remarks also were an opportunity to encourage college-bound high school students to complete the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA). President Obama announced a new FAFSA Completion Initiative to give more Americans the opportunity to afford, attend and graduate from college. Completing the FAFSA is the first step in helping students to fund their college dreams.

G.W. CARVER MIDDLE SCHOOL NAMED A GRAND PRIZE WINNER IN THE SAMSUNG SOLVE FOR TOMORROW CONTEST

G.W. Carver Middle School has been named one of five grand prize winners in the 2014 Samsung Solve for Tomorrow contest. The competition was created in 2010 to raise awareness and interest in science, technology, engineering, and mathematics (STEM) among U.S. public school students. The winners were chosen from more than 2,300 schools across the nation.

Participants were challenged to apply their classroom learning to solve issues in their communities and create videos to showcase their solutions to the challenges. Carver Middle's video submission titled, Old Smokey's Dirty Secret, detailed how students aspired to gather scientific evidence to bring attention to a community environmental challenge, the city's former garbage incinerator, in order to compel public action.

Carver Middle won the Community Choice Award with close to 11,000 public online votes. The other four grand prize winning schools are located in Montana, New Jersey, Pennsylvania, and Washington. The five national winners will each receive more than \$140,000 in technology products such as smart boards and laptops. Since 2004, Samsung's education programs have provided more than \$13 million in technology to more than 500 public schools in the U.S.

UPCOMING SCHOOL BOARD MEETINGS

| | | |
|---------|------------|--|
| June 18 | 11:00 a.m. | Regular Meeting |
| July 16 | 11:00 a.m. | Regular Meeting |
| July 24 | 6:00 p.m. | First Budget Public Hearing and Tentative Adoption of 2014-2015 Millage Levy and Annual Budget |

M-DCPS HONORS PRINCIPAL, ASSISTANT PRINCIPAL OF THE YEAR

Miami-Dade County Public Schools honored its finest principals and assistant principals at an awards ceremony sponsored by Dade Association of School Administrators (D.A.S.A.), on March 20 at Jungle Island. Jose Bueno, who serves as principal of Hialeah-Miami Lakes Senior High School, won top honors as the District's Principal of the Year.

Bueno, a product of Miami-Dade County Public Schools, has served as a school administrator in different schools since 1997. He has led Hialeah-Miami Lakes Senior from a "D" to a "B." He was a Social Studies teacher for four years prior to becoming an Assistant Principal at Citrus Grove Middle School.

Lisset Vazquez-Rios of Southwest Miami Senior High School was recognized as Assistant Principal of the Year. Vazquez-Rios has served as an Assistant Principal for 5 years. She was recently named principal at Bowman Ashe/ Howard Doolin K-8 Academy.

The Principal of the Year received \$3,000 and the Assistant Principal received \$2,000. The event's top sponsors for the cash awards were AXA-Equitable and Wells Fargo. Winners also received gift baskets from event sponsors which include gifts from: 94th Aero Squadron, Britto Central Inc., Compass Learning, EdGenuity, Herff Jones, Marco Island Marriott, Marco Polo Beach Resort, Miami Children's Museum, Miami Marlins, Miami Seaquarium, Nova Southeastern University, Voyager Sopris, Seasons 52, Smith & Wollensky, Newport Beachside Hotel and Coco Key – Orlando.

Also recognized at the ceremony were Kelly Hunter-Sheppard of Leisure City K-8 Center, named Principal of the Year runner-up and Lenere J. Dawkins of Miami Central Senior High School, named Assistant Principal of the Year runner-up.

The School Board of Miami-Dade County, Florida

Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Lawrence S. Feldman, Vice Chair
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Carlos L. Curbelo
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin Karp
Dr. Marta Pérez
Raquel A. Regalado

Alberto M. Carvalho
Superintendent of Schools

Krisna Maddy
Student Advisor to the School Board

Produced by the Office of Public Relations
John Schuster
Administrative Director



CONEXIÓN

Boletín de noticias para los padres de familia de las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade

MYRNA L. BETANCOURT NOMBRADA MAESTRA DEL AÑO DE LAS M-DCPS Y ANGELICA FULCHINI NOMBRADA MAESTRA NOVATA DEL AÑO

La Sra. Myrna L. Betancourt, una maestra de artes culinarias del centro de educación para adultos South Dade Educational Center, fue nombrada la Maestra del Año, Francisco R. Walker 2015 del Condado Miami-Dade.

Cinco finalistas compitieron este año por el codiciado título, un nominado por cada una de las tres regiones del Distrito, uno de la Oficina de Transformación Educacional (ETO) y uno de la Educación Alternativa/para Adultos.

La Sra. Betancourt, quien pasó dos décadas como trabajadora social en Chicago, ha estado durante los últimos seis años al frente de uno de los programas vocacionales de mayor éxito de las M-DCPS. Ha convertido la cocina de su escuela en un salón donde estudiantes jóvenes adultos, muchos de ellos sin hogar y sin trabajo, rehacen sus vidas. Creó el "Café Du Jour" para dar a los estudiantes formación práctica en las artes culinarias y hotelería de clase mundial. Sus estudiantes participan en muchas competencias locales y eventos de servicios de banquetes para desarrollar sus habilidades en el mundo real y que les proporcionan oportunidades de establecer contactos de trabajos. Nichole Anne Dino de la escuela secundaria Miami Carol City Senior High, quedó en segundo lugar.

También fueron reconocidos los mejores maestros novatos. La Sra. Angelica Fulchini, una maestra de la escuela primaria Frederick Douglass Elementary School, fue nombrada Maestra Novata del Año (Rookie Teacher of the Year) y la Sra. Victoria R. Jarrett, una maestra de la escuela intermedia W.R. Thomas Middle School, quedó en segundo lugar.

LAS ESCUELAS IMANES DE LAS M-DCPS RECIBEN POR TERCER AÑO CONSECUTIVO MÁS PREMIOS NACIONALES COMO ESCUELAS IMANES MERITORIAS QUE NINGÚN OTRO DISTRITO EN LA NACIÓN

Magnet Schools of America (MSA por sus siglas en inglés) es una organización nacional que representa a más de 4,000 escuelas y programas imanes y que anualmente reconoce a las escuelas imanes por sus compromiso con altos estándares, programas de estudios innovadores, los esfuerzos exitosos con respecto a la lucha contra la segregación/diversidad racial, al personal especializado en enseñanza y la participación de los padres de la comunidad. Este año, 76 escuelas de la nación recibieron el codiciado Magnet Schools of Excellence Merit Awards, 13 de los cuales se otorgaron a escuelas públicas del Condado Miami-Dade. Además, las escuelas imanes de las M-DCPS recibieron 12 de los 94 premios Magnet Schools of Distinction Merit Awards. En total, las M-DCPS recibieron 25 premios. Las M-DCPS superaron por tercer año consecutivo a todos los otros distritos escolares de la nación.

Los programas de escuela imán ofrecen cursos de estudios únicos que se enfocan en los intereses especiales del estudiante, sus talentos y habilidades y están disponibles en seis temas de estudios: Carreras y Profesiones; Educación Internacional; Artes Liberales; Matemáticas Ciencias y Tecnología; VPrep (programas virtuales) y Artes Plásticas y Escénicas. Actualmente, más de 55,000 estudiantes están matriculados en más de 375 programas imanes que se ofrecen en más de 100 escuelas a todo lo largo y ancho de distrito. Para más información, por favor, visite: miamimagnets.org.

EL SUPERINTENDENTE DEL CONDADO MIAMI-DADE CARVALHO ES EL SUPERINTENDENTE NACIONAL DEL AÑO

La Asociación de Superintendentes Escolares (AASA), anunció hoy que Alberto M. Carvalho, Superintendente de las M-DCPS fue seleccionado como el Superintendente Nacional del Año. El anuncio se hizo durante la conferencia nacional de la organización en Nashville, TN.

El Sr. Carvalho fue nombrado el Superintendente del Año por el estado de la Florida por la Florida Association of District School Superintendents (FADSS) el pasado diciembre, representando a la capital del sol para ser considerado como el Superintendente Nacional del Año. El Sr. Carvalho se encontraba entre los cuatro finalistas que competían por el tan codiciado honor. Este año se cumple el 27º aniversario de este programa que identifica a líderes de los sistemas escolares a lo largo y ancho del país.

"Haber sido nombrado el Superintendente Nacional del Año" es en verdad un gran honor, pero estoy consciente de que este honor no es solamente para mí", comentó el Sr. Carvalho. "El reconocimiento de hoy refleja la dedicación, el sacrificio y la labor de cada uno de los miembros de nuestra familia en la educación, así también como la orientación y la dirección de nuestra Junta Escolar y comparto este premio con cada maestro, estudiante, empleado y socio comunitario de las M-DCPS".

En un período de poco más que un año las M-DCPS han sido honradas con tres primeros premios sin precedentes a nivel nacional, incluyendo The Broad Prize for Education, AP District of the Year y AASA's National Superintendent of the Year.

El programa National Superintendent of the Year de AASA está abierto a todos los superintendentes de la nación que planean continuar en la profesión. Los solicitantes y finalistas fueron evaluados de acuerdo a los criterios que se mencionan a continuación:

- Liderazgo en el aprendizaje - creatividad en satisfacer de manera exitosa las necesidades de los estudiantes en el sistema escolar.
- Comunicación – solidez en la comunicación tanto personal como organizativa.
- Profesionalismo – Mejoras constantes en el conocimiento y las habilidades administrativas, en tanto que se proporcionan oportunidades de desarrollo profesional y motivación a otros en el equipo de educación.
- Participación comunitaria – la participación activa en actividades comunitarias locales y el entendimiento de asuntos regionales, nacionales e internacionales.

FECHAS PARA RECORDAR

26 de mayo – Observancia del Día de los Caídos

5 de junio - Último día de clases

6 de junio - Día de planificación para maestros

EL PRESIDENTE OBAMA VISITA UNA ESCUELA SECUNDARIA DE LAS M-DCPS, ELOGIA LOS GRANDES ESFUERZOS DEL DISTRITO

El Presidente Barack Obama y la Primera Dama Michelle Obama visitaron una de las escuelas secundarias de la nación con calificación superior: la escuela secundaria Coral Reef Senior High del Condado de Miami-Dade, aprovechando la ocasión como una oportunidad para reforzar la importancia de apoyar las iniciativas en la educación y de ampliar las oportunidades para que los estudiantes de bajos ingresos asistan a la universidad. El Presidente Obama destacó el excelente trabajo que han hecho las M-DCPS al aumentar el rendimiento académico del estudiante, haciendo posible que índices más altos de estudiantes de bajos ingresos se gradúen y asistan a instituciones de educación superior. El Presidente también reconoció al Superintendente Nacional del Año Alberto Carvalho por los éxitos extraordinarios en las M-DCPS.

La visita y las declaraciones del Presidente Obama también fueron una oportunidad para animar a los estudiantes de la escuela secundaria listos para asistir a la universidad, a que llenen la solicitud gratuita Free Application for Federal Student Aid (FAFSA). El Presidente Obama anunció una nueva iniciativa, FAFSA Completion Initiative, que brinda más oportunidades de alcance económico a los estadounidenses para que asistan y se puedan graduar de la universidad. El llenar la solicitud de FAFSA es el primer paso para ayudar a que los estudiantes financien sus sueños universitarios.

LA ESCUELA INTERMEDIA G.W. CARVER MIDDLE SCHOOL FUE NOMBRADA GANADORA EN EL CONCURSO DE SAMSUNG SOLVE FOR TOMORROW

La escuela intermedia G.W. Carver Middle ha sido nombrada una de cinco escuelas ganadoras en el concurso del 2014 de Samsung "Solve for Tomorrow". La competencia se creó en el 2010 a fin de acrecentar la conciencia y motivar el interés en las ciencias, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas (STEM) de los estudiantes que asisten a escuelas públicas en los Estados Unidos. Los ganadores fueron seleccionados entre más de 2,300 escuelas a todo lo largo y ancho de la nación.

A los estudiantes participantes se les retó a que aplicaran los conocimientos adquiridos en el aula a fin de resolver asuntos en sus comunidades y crearan videos para mostrar las soluciones que dieron a esos desafíos. El video presentado por la escuela intermedia Carver Middle titulado "Old Smokey's Dirty Secret", detalla cómo los estudiantes se esfuerzan por reunir evidencia científica a fin de hacer un llamado al público acerca de un desafío ambiental en la comunidad: el antiguo incinerador de basura de la ciudad.

La escuela intermedia Carver Middle ganó el premio Community Choice, con cerca de 11,000 votos públicos en línea. Las otras cuatro escuelas ganadoras del gran premio se encuentran en Montana, New Jersey, Pennsylvania y Washington. Las cinco escuelas ganadoras en la nación recibirá cada una más de 140,000 dólares en productos de tecnología, tales como "smart boards" y computadoras portátiles. Desde el 2004, los programas educativos de Samsung han proporcionado más de 13 millones de dólares en tecnología para más de 500 escuelas públicas en los Estados Unidos.

PRÓXIMAS REUNIONES DE LA JUNTA ESCOLAR

| | | |
|-------------|------------|--|
| 18 de junio | 11:00 a.m. | Reunión regular |
| 16 de julio | 11:00 a.m. | Reunión regular |
| 24 de julio | 6:00 p.m. | Primera Audiencia de Presupuesto Público y adopción provisional de la tasa de amillaramiento y presupuesto anual del 2014-2015 |

LAS M-DCPS HONRAN AL DIRECTOR Y AL SUBDIRECTOR DEL AÑO

Las M-DCPS honraron a sus mejores directores y subdirectores en una ceremonia de entrega de premios el 20 de marzo en Jungle Island, patrocinada por Dade Association of School Administrators (D.A.S.A.). José Bueno, director de Hialeah-Miami Lakes Senior High, ganó los máximos honores como el Director del Año del Distrito.

El Sr. Bueno, graduado de las M-DCPS, fungió como administrador escolar en diferentes escuelas desde el 1997. Llevó a la escuela secundaria Hialeah-Miami Lakes Senior de una calificación de "D" a una "B". Antes de convertirse en subdirector de la escuela intermedia Citrus Grove Middle School se desempeñó como maestro de Estudios Sociales por cuatro años.

La Sra. Lisset Vázquez-Ríos de la escuela secundaria Southwest Miami Senior High School fue reconocida como la Subdirectora del Año (Assistant Principal of the Year). La Sra. Vázquez-Ríos se ha desempeñado como subdirectora por cinco años. Fue nombrada recientemente directora de la academia Bowman Ashe/Howard Doolin K-8 Academy.

El Director del Año recibió 3,000 dólares y la Subdirectora del Año recibió 2,000 dólares. Los patrocinadores principales de los premios en efectivo fueron AXA-Equitable y Wells Fargo. Los ganadores también recibieron cestas de regalos cortesía de otros patrocinadores del evento, entre ellos: 94th Aero Squadron, Britto Central Inc., Compass Learning, EdGenuity, Herff Jones, Marco Island Marriott, Marco Polo Beach Resort, Miami Children's Museum, Miami Marlins, Miami Seaquarium, Nova Southeastern University, Voyager Sopris, Seasons 52, Smith & Wollensky, Newport Beachside Hotel y Coco Key - Orlando.

También se reconoció en la ceremonia a la Sra. Kelly Hunter-Sheppard de la escuela Leisure City K-8 Center, nombrada subcampeona del premio Directora del Año y el Sr. Lenere J. Dawkins, de la escuela secundaria Miami Central Senior High School, fue nombrado subcampeón del premio Subdirector del Año (Assistant Principal of the Year runner-up).

La Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida

Perla Tabares Hantman, Presidenta
Dr. Lawrence S. Feldman, Vicepresidente
Dra. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Carlos L. Curbelo
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin Karp
Dra. Marta Pérez
Raquel A. Regalado

Alberto M. Carvalho
Superintendente de Escuelas

Krisna Maddy
Estudiante Asesora de la Junta Escolar

Producido por la Oficina de Relaciones Públicas
John Schuster
Director Administrativo

